

Manual de Instalación y Configuración Hawkeye® para equipos AGCO LATAM

016-0171-723ES Rev. A

4/21

E37243



DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Si bien se intentó por todos los medios garantizar la exactitud de este documento, Raven Industries no asume ninguna responsabilidad por omisiones y errores. Tampoco asume ninguna responsabilidad legal por los daños que pueden resultar del uso de la información aquí contenida.

Raven Industries no será responsable por daños secundarios o resultantes, o por la pérdida de ganancias o beneficios previstos, pérdida o interrupción de trabajo, o deterioro de datos que se ocasionen por el uso, o la imposibilidad de uso, de este sistema o cualquiera de sus componentes. No se responsabilizará a Raven Industries por las modificaciones o reparaciones realizadas fuera de nuestras instalaciones, ni por daños que resulten del mantenimiento inadecuado de este sistema.

Como ocurre con todas las señales inalámbricas y satelitales, varios factores pueden influir en la disponibilidad y precisión de la navegación inalámbrica y satelital, y en los servicios de corrección (por ejemplo, GPS, GNSS, SBAS, etc.). Por lo tanto, Raven Industries no puede garantizar la exactitud, integridad, continuidad o disponibilidad de estos servicios ni la capacidad para utilizar los sistemas de Raven, o los productos que se utilizan como componentes de los sistemas, que dependen de la recepción de esas señales o la disponibilidad de esos servicios. Raven Industries no acepta ninguna responsabilidad por el uso de cualquiera de esas señales o servicios para otros propósitos que no sean los estipulados.

Capítulo 1	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	1
	Incolumidad	1
	Al operar la máquina	1
	SEGURIDAD AGRÍCOLA QUÍMICA	1
	SEGURIDAD ELÉCTRICA	2
	INSTRUCCIONES PARA POSICIONAMIENTO DE MAZOS ELÉCTRICOS	2
	Proteja los mazos de	3
	INSTRUCCIONES PARA POSICIONAMIENTO DE MANGUERAS	4
Capítulo 2	Introducción	5
	VISIÓN GENERAL DEL PROCESO DE INSTALACIÓN	6
	COMPONENTES NECESARIOS	6
	HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS	6
	PUNTO DE REFERENCIA	6
	EL KIT CONTIENE	7
	ACTUALIZACIONES	8
Capítulo 3	PREPARACIÓN PARA INSTALACIÓN	9
Capítulo 4	INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES DE CABINA	13
	CÓMO INSTALAR LOS COMPONENTES DE LA CABINA	13
	INSTALACIÓN	13
Capítulo 5	INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DEL MÓDULO	17
	MONTAJE DEL SOPORTE DEL MÓDULO PARA PULVERIZADORES AGCO LATAM	17
Capítulo 6	INSTALACIÓN DE LOS CABLES DE CHASIS	19
	CONEXIONES Y RUTEO DEL CABLE DEL CHASIS	19
	BUENAS PRÁCTICAS Y RECOMENDACIONES	19
	RUTEO DEL CABLE DEL CHASIS Y DEL CABLE DE ENERGÍA DE HAWKEYE	19
Capítulo 7	INSTALACIÓN DE LAS VÁLVULAS DE BOQUILLA Y SUS CABLES DE CONEXIÓN	25
	INSTALACIÓN DE LAS VÁLVULAS DE BOQUILLA	25
	REUTILIZACIÓN DE LOS CUERPOS DE BOQUILLA DE FÁBRICA	25
	RUTEO Y CONEXIONES DEL CABLE DE LA BARRA	26
	BUENAS PRÁCTICAS Y RECOMENDACIONES	26
	RUTEO Y CONEXIÓN DEL CABLE SECUNDARIO	26
	CABLE PRIMARIO RUTEADO Y CONECTADO	28
	INSTALACIÓN DE BOQUILLA DE CERCA	29
Capítulo 8	INSTALACIÓN DE LOS CABLES DE INTERFAZ, DEL MÓDULO Y DE LA BOMBA	31
	INSTALACIÓN DE LOS CABLES DE INTERFAZ, DEL MÓDULO Y DE LA BOMBA	31
	INSTALACIÓN DEL CABLE DEL MÓDULO	36

Tabla de contenido

INSTALACIÓN DEL CABLE DE LA BOMBA	37
Capítulo 9 INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE INYECCIÓN QUÍMICA	39
CÓMO INSTALAR LA BOMBA DE INYECCIÓN QUÍMICA	39
Capítulo 10 CONFIGURACIONES DEL DISPLAY C3000.....	43
CONFIGURACIÓN DEL DISPLAY C3000	43
CÓMO INGRESAR A LAS CONFIGURACIONES DE LAS BARRAS EN EL C3000	46
AJUSTES DEL SISTEMA HAWKEYE TRAS LA PRIMERA CALIBRACIÓN	47
Capítulo 11 MANTENIMIENTO DE CABLES Y CONECTORES	49
MANTENIMIENTO DE LOS MAZOS DE ALIMENTACIÓN Y DEL MÓDULO	49
MANTENIMIENTO DE LOS CONECTORES DE LOS MAZOS DE LA BARRA DE HAWKEYE	49

INCOLUMIDAD

NOTICE

Lea atentamente este manual y todas las instrucciones de operación y seguridad incluidas con el implemento o controlador antes de instalar el sistema Hawkeye.

- Cumpla con toda la información de seguridad presentada en este manual.
- Si necesita asistencia con alguna parte de la instalación o del servicio de Raven, póngase en contacto con un revendedor local de Raven para obtener soporte.
- Siga todas las etiquetas de seguridad adheridas a los componentes del sistema. Asegúrese de mantener las etiquetas de seguridad en buenas condiciones y remplace las que estén en falta o dañadas. Para obtener reemplazos de etiquetas de seguridad en falta o dañadas, póngase en contacto con el revendedor local de Raven.

AL OPERAR LA MÁQUINA

- Esté alerta y atento a los alrededores.
- No opere equipos agrícolas bajo la influencia del alcohol o sustancias ilegales.
- Permanezca siempre en la posición del operador en la máquina cuando el equipo esté enganchado. Desactive las funciones o recursos del sistema al salir del asiento y de la máquina.
- No conduzca la máquina con el equipo activado por la vía pública.
- Determine y mantenga una distancia de trabajo segura respecto de otras personas. El operador es el responsable de desactivar Hawkeye al disminuir la distancia de trabajo segura.
- Verifique que Hawkeye esté desactivado antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento en el sistema o en el implemento.

**PELIGRO**

SEGURIDAD AGRÍCOLA QUÍMICA

- Retire por completo la presión de las líneas químicas y lave el sistema con agua limpia antes de instalar o reparar conexiones, mangueras, válvulas o boquillas en el sistema de aplicación.
- Respete siempre las etiquetas e instrucciones de seguridad proporcionadas por el cliente o proveedor del producto químico.
- Utilice siempre equipo de protección individual adecuado, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del producto químico o del equipo.
- Llenar, lavar, calibrar y descontaminar sistemas de aplicaciones químicas en una zona donde el desagüe no llegue a pozos, lagos, arroyos, áreas de ganado, jardines o áreas pobladas.

- Evite la instalación de polvo químico o partículas en spray y evite el contacto directo con productos químicos agrícolas. Pida atención médica inmediata si se producen síntomas de malestar durante o tras el uso de productos químicos, productos o equipos agrícolas.
- Después de manipular o aplicar productos químicos agrícolas:
 - Lávese bien las manos y la cara después de usar productos químicos agrícolas y antes de comer, beber o usar el baño.
 - Lave o enjuague completamente el equipo utilizado para mezclar, transferir o aplicar productos químicos con agua después del uso y antes de realizar el mantenimiento en cualquier componente del sistema de aplicación.
 - Cumpla con todas las reglamentaciones federales, estatales y locales acerca de la manipulación, el uso y el descarte de productos químicos, productos y contenedores agrícolas. Enjuague tres veces y perfore los recipientes vacíos antes de descartarlos apropiadamente.

ATENCIÓN

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Verifique siempre que los cables de alimentación estén conectados a la polaridad correcta, según lo marcado. Invertir el cable de alimentación puede causar serios daños en el equipo.
- Desconecte las ECU del sistema Hawkeye y la consola de control antes de arrancar el vehículo o soldar en cualquier parte del implemento o máquina.

INSTRUCCIONES PARA POSICIONAMIENTO DE MAZOS ELÉCTRICOS

La palabra “mazo” se utiliza para todos los cables eléctricos, agrupados o desagrupados. Al instalar el armazón, sujétela por lo menos cada 30 cm (12 in) en la estructura. Siga el mazo existente lo máximo posible y cumpla con estas indicaciones:

- El mazo de cables no debe entrar en contacto o anexarse a:
 - Líneas y mangueras con altas fuerzas de vibración o picos de presión
 - Líneas y mangueras que transporten líquidos calientes que excedan las especificaciones de los componentes del mazo de cables.
- Evite el contacto con bordes afilados o superficies abrasivas, entre otras:
 - Bordes cortados
 - Bordes de superficies mecanizadas
 - Roscas de fijación o cabezas de los tornillos de fijación
 - Extremos de los precintos de manguera ajustables
 - Cable que sale del electroducto sin protección, en los extremos o el lateral del electroducto
 - Accesorios para mangueras y tubos

El posicionamiento de los mazos no debe permitir:

- Que cuelguen debajo de la máquina
- Posibilidad de dañarse debido a la exposición al ambiente externo (es decir, ramas de árboles, residuos, anexos)
- Ser colocado en zonas o en contacto con componentes de la máquina que desarrollen temperaturas superiores a la clasificación de temperatura de los componentes del mazo

- El cableado debe protegerse o blindarse si debe pasar cerca de temperaturas calientes que excedan las especificaciones de los componentes del mazo. El mazo no debe realizar curvas pronunciadas

Permita una holgura suficiente de las zonas operativas de los componentes de la máquina, como:

- Líneas de transmisión, juntas universales y enganches (es decir, enganche de 3 puntos)
- Poleas, engranajes, ruedas dentadas
- Deflexión y holgura de correas y cadenas
- Zonas de ajuste de soportes ajustables
- Cambios de posición en los sistemas de dirección y suspensión
- Articulaciones móviles, cilindros, articulaciones, accesorios
- Componentes de penetración en el suelo

Para secciones de mazo que se mueven durante la operación de la máquina:

- Permita una longitud suficiente para un movimiento libre sin interferencias para impedir: tirar, morder, apretar o rozar, especialmente en los puntos de articulación y pivote
- Están sujetos con seguridad para forzar que el movimiento controlado se produzca en la sección deseada
- Evite torcer o flexionar acentuadamente los mazos en distancias cortas
- Los conectores y empalmes no deben ubicarse en las secciones del mazo que se mueven

PROTEJA LOS MAZOS DE

- Objetos extraños, como piedras que puedan caer o ser arrojadas por las ruedas
- Acumulación de suciedad, barro, nieve, hielo, sumersión en agua y aceite
- ramas de árboles, arbustos y residuos
- Daños donde el personal o los operadores de servicio puedan pisar o utilizar una barra de apoyo
- Daños al pasar por estructuras metálicas

IMPORTANTE: Evite la pulverización directa de componentes eléctricos y conexiones con agua de alta presión. Los pulverizadores de agua de alta presión pueden penetrar en las juntas y provocar la corrosión de los componentes eléctricos o dañarlos.

- Inspeccione todos los componentes y conexiones eléctricas respecto de daños o corrosión. Repare o cambie componentes, conexiones o cables, según sea necesario.
- Verifique que las conexiones estén limpias, secas y sin daños. Repare o cambie componentes, conexiones o cables, según sea necesario.
- Limpie los componentes o conexiones con agua de baja presión, aire presurizado o un agente de limpieza de componentes eléctricos en aerosol.
- Elimine el agua visible de la superficie de los componentes, conexiones o juntas con aire presurizado o un agente de limpieza de componentes eléctricos en aerosol. Deje que los componentes se sequen por completo antes de conectar los cables.

INSTRUCCIONES PARA POSICIONAMIENTO DE MANGUERAS

La palabra “manguera” se utiliza para todos los componentes flexibles de transporte de líquidos. Siga las mangueras existentes lo máximo posible y cumpla con estas indicaciones:

Las mangueras no deben entrar en contacto o conectarse a:

- Componentes con altas fuerzas de vibración
- Componentes que transporten líquidos calientes que excedan las especificaciones del componente

Evite el contacto con bordes afilados o superficies abrasivas, como, entre otras:

- Bordes cortados o cortados a la llama
- Bordes de superficies mecanizadas
- Roscas de fijación o cabezas de los tornillos de fijación
- Extremos de los precintos de manguera ajustables. El desvío no debe permitir que las mangueras:
- Cuelguen debajo de la unidad
- Posibilidad de dañarse debido a la exposición al ambiente externo (es decir, ramas de árboles, residuos, anexos)
- Sean colocadas en zonas o en contacto con componentes de la máquina que desarrollen temperaturas superiores a la clasificación de temperatura de los componentes de la manguera
- Las mangueras deben protegerse o blindarse si deben pasar cerca de temperaturas calientes que excedan las especificaciones de los componentes de la manguera

Las mangueras no deben presentar curvas pronunciadas

Permita una holgura suficiente de las zonas operativas de los componentes de la máquina, como:

- Árboles de transmisión, juntas universales y enganches (es decir, enganche de 3 puntos)
- Poleas, engranajes, ruedas dentadas
- Deflexión y holgura de correas y cadenas
- Zonas de ajuste de soportes ajustables
- Cambios de posición en los sistemas de dirección y suspensión
- Articulaciones móviles, cilindros, articulaciones, accesorios
- Componentes de penetración en el suelo

Para secciones de manguera que muevan la máquina:

- Permita una longitud suficiente para un movimiento libre sin interferencias para impedir: tirar, pellizcar, apretar o rozar, especialmente en los puntos de articulación y pivote
- Sujete las mangueras con firmeza para forzar el movimiento controlado en la sección de manguera deseada
- Evite torcer o flexionar acentuadamente las mangueras en distancias cortas

Proteger las mangueras de:

- Objetos extraños, como piedras que puedan caer o ser arrojadas por la unidad
- Acumulación de suciedad, barro, nieve, hielo, sumersión en agua y aceite
- Ramas de árboles, arbustos y residuos
- Daños donde el personal o los operadores de servicio puedan pisar o utilizar una barra de apoyo
- Daños al pasar por estructuras metálicas
- Lavado de alta presión

2

Hawkeye es un sistema de control de productos con boquillas de presión diseñado para la aplicación precisa del pulverizador en una variedad de condiciones. La aplicación basada en presión proporciona un control preciso del tamaño de las gotículas, lo cual reduce la deriva del spray durante las operaciones en el campo.

Hawkeye es compatible con la plataforma de comunicación ISOBUS, que permite que el sistema trabaje con la mayoría de los terminales ISOVirtual (VT) y TaskControllers del mercado. Este manual tiene como objetivo proporcionar instrucciones de instalación en los siguientes equipos:

TABLA 1. Información de los modelos Clase 2 y Clase 3 AGCO LATAM

Fabricante	Modelo	Configuración de Barra
AGCO LATAM	Clase 2	25 M y 50 cm 28 M y 50 cm
	Clase 3	24 M y 50 cm 30 M y 50 cm 32 M y 50 cm

NOTA: Kits para configuración personalizada de la barra disponibles a pedido. La configuración de la barra estándar hace referencia a la barra mojada.

FIGURA 1. Clase 2 y Clase 3



VISIÓN GENERAL DEL PROCESO DE INSTALACIÓN

Este manual ofrece información para la instalación del sistema Hawkeye en los pulverizadores de AGCO LATAM. La mayoría de las secciones de este manual son genéricas para todas las máquinas, pero la información de montaje del soporte de los ECU y sistemas de cabina son los mismos para todos los modelos. Las excepciones se especificarán en este manual.

El proceso recomendado para instalar el sistema de control de boquillas Hawkeye es el siguiente:

1. Verifique el contenido del kit Hawkeye. Consulte la sección Contenido del kit en la página 7.
2. Cambie el filtro existente por un filtro de malla 80 (o más fino) para utilizar con el sistema de control de boquillas Hawkeye. Consulte el Capítulo 3, Preparación de la instalación.
3. Quite las puntas de pulverización y lave individualmente cada sección durante un periodo mínimo de 20 segundos para lavar por completo la barra mojada.
4. Monte las válvulas de control de las boquillas Hawkeye. Consulte el Capítulo 8, Instalación de las boquillas y cables de las boquillas.
5. Monte las ECU del controlador de producto Hawkeye II. Consultar:
 - Capítulo 5, Instalación del soporte de la ECU
6. Instale y conecte el cable del chasis. Consulte la sección Ruteo y conexión de cables de la lanza en la página 33.

COMPONENTES NECESARIOS

Los siguientes componentes son necesarios en el sistema de control de boquillas Hawkeye:

- Medidor de caudal compatible con Hawkeye
- Transductor de presión compatible con Hawkeye
- Filtro de malla 80 (o más fino)

NOTA: No utilice puntas de inducción de aire con el sistema de control de boquillas Hawkeye. Es necesaria una punta de pulverización de tipo abanico o cono para que el sistema Hawkeye funcione correctamente.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

- Llaves y herramientas SAE y métricas
- Conjunto de brocas y mecha copa.
- Grasa dieléctrica.
- Precintos (suministrados)

PUNTO DE REFERENCIA

Las instrucciones presentadas en este manual presuponen que el instalador se encuentra detrás de la máquina, mirando a la cabina de la máquina.

EL KIT CONTIENE

El contenido del kit varía según el ancho, espaciado y modelo de la lanza. Familiarícese con los kits enviados para su instalación y los componentes del kit antes de iniciar la instalación.

Todo Hawkeye viene con un kit de servicio. Dependiendo del fabricante de la boquilla, recibirá uno de los kits de servicio mencionados a continuación.

TABLA 2. Componentes del Kit Hawkeye de Servicio (P/N 117-1005-057)

Foto	Descripción	Part Number	Cantidad
	Hawkeye Válvula de Control de Boquilla, ARAG/Hydro	063-0173-673	1
Sin foto	Kit, Junta, Válvula Hawkeye, ARAG/Hydro	117-1005-051	3
Sin foto	Hawkeye Jumper de Válvula	115-7303-139	2
	Hawkeye Herramienta de Válvula	321-0000-457	2
	Hawkeye Llave de Fijación de Válvula	321-0000-459	1
Sin foto	O-Ring, Viton	219-1005-115	1

ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones de software y documentación de Raven se ponen a disposición de manera periódica en el sitio de Raven Applied Technology:

<https://portal.ravenprecision.com>

En Raven Industries nos esforzamos para hacer que su experiencia con nuestros productos sea lo más gratificante posible. Una manera de mejorar esta experiencia es proporcionar un feedback sobre este manual.

Sus comentarios ayudarán a determinar el futuro de la documentación de nuestros productos y el servicio general que prestamos. Agradecemos la oportunidad de conocer cómo nos ven nuestros clientes y estamos ansiosos por reunir ideas sobre cómo estamos ayudando o cómo podemos mejorar.

Para atenderlo mejor, envíe un correo electrónico con la siguiente información a


techwriting@ravenind.com

-Manual de Instalación y Configuración Hawkeye® para equipos AGCO LATAM
-016-0171-723ES Rev. A
-Cualquier comentario o feedback (incluya números de capítulo o página, en caso de ser aplicable). – Háganos saber cuánto tiempo hace que utiliza este u otros productos Raven.

No compartiremos con nadie su correo electrónico ni ninguna información que proporcione. Sus comentarios son evaluados y son extremadamente importantes para nosotros.

Gracias por su tiempo.

Efectúe el siguiente procedimiento para preparar el implemento para la instalación del sistema de control de las boquillas Hawkeye.

	<p>⚠ ATENCIÓN</p> <p>Puede haber presencia de residuos químicos. Presión baja en las líneas químicas, enjuague el sistema con agua limpia antes de instalar conexiones o mantenimientos, mangueras, válvulas o bocas en el sistema de pulverización.</p>
---	---

1. Enjuague y llene el tanque con agua limpia.
2. Mueva el equipo a una zona abierta y adecuada para probar la operación del sistema de pulverización y enjuague la tubería de la lanza.
3. Desdoble la lanza y active el sistema de control de pulverización. Verifique que todo el hardware de control (por ejemplo, válvulas de control, válvulas de sección, etc.) y las puntas de pulverización funcionen según lo esperado.
4. Opere el sistema hasta que se enjuague un producto químico de las líneas de suministro de la lanza.
5. Apague el sistema de control de pulverización y despresurice la lanza.
6. Cambie los filtros de la línea de producto existentes por un filtro de malla 80. Es necesario un filtro de malla 80 (o más fino) para utilizar con el sistema de control de boquillas Hawkeye.
7. Si el implemento posee instalados los cuerpos de las boquillas de tipo torre, gire la torre a una posición de pulverización abierta, en caso de estar disponible. Si no hay ninguna posición de pulverización abierta disponible, o para los cuerpos de boquillas sin torre, quite las puntas de pulverización de la lanza y resérvelas para un uso posterior.
8. Active el sistema y ejecute el control de pulverización con agua limpia durante al menos 20 segundos para enjuagar todos los residuos restantes de la canalización de la lanza y los cuerpos de las boquillas.
9. Quite la tapa y el diafragma de los cuerpos de las boquillas. Consulte el capítulo 7.

FIGURA 1. Tapa y diafragma retirados del cuerpo de la boquilla



TAPA Y
DIAFRAGMA
RETIRADOS

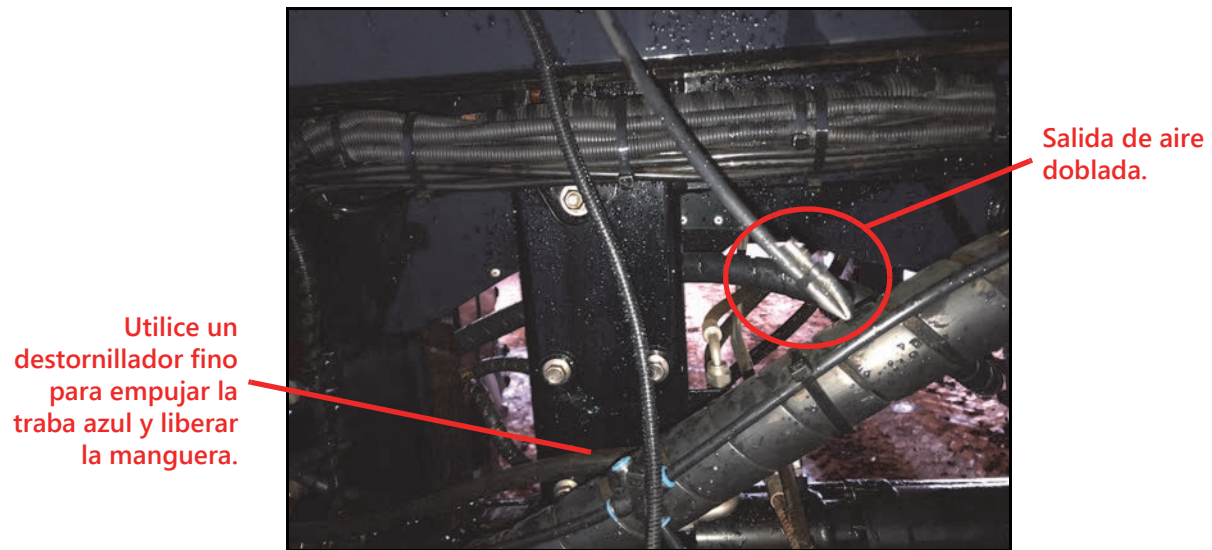


NCV
INSTALADA
EN EL LUGAR

Los pulverizadores Clase III poseen, en su mayoría, válvulas neumáticas para abrir y cerrar las secciones. Para instalar las NCV en máquinas con válvulas neumáticas, efectúe las siguientes etapas:

- Cierre la salida de aire antes del comando central, para ello, desconéctela de la conexión T-Air.
- Saldrá un poco de aire, rápidamente, doble la punta y sujétela con un precinto de nylon. Observe la foto a continuación.

FIGURA 2. Aislamiento del Circuito Neumático



Para liberar las NCV, proceda del mismo modo que para retirar la manguera de aire central. Observe las imágenes a continuación.

NOTA: Si no cierra la manguera de aire central, el sistema del compresor de la máquina mantendrá la salida de aire de manera constante.

NOTA: Utilice los cuerpos de las boquillas (P/N 334-0002-208) suministrados en los kits para resolver problemas de interferencia de soporte de la barra mojada.

FIGURA 3. Cómo quitar las válvulas neumáticas del sistema



CÓMO INSTALAR LOS COMPONENTES DE LA CABINA

NOTA: Un segundo display de control de producto se instalará en la cabina para el funcionamiento del sistema. Estos pueden ser tanto Raven CR7 como Viper 4+.

Esta sesión utiliza los elementos presentes en el kit 117-1007-245, el segundo monitor es CR7 de Raven.

NOTA: Estas instrucciones asumen que el monitor secundario se montará en el pilar frontal junto con el monitor primario. Estas máquinas ofrecen varios lugares de montaje del monitor. Se puede utilizar cualquier lugar. El ruteo de cables puede variar un poco en base al lugar de instalación del monitor.

INSTALACIÓN

1. Quite las pantallas C1000 y C3000 existentes en la cabina, montadas en el poste frontal derecho de la cabina.
2. Suba el C3000 y el C1000 hacia abajo. CR7 o Viper 4 se instalarán entre estas pantallas.
3. Abra el kit 117-1007-245 o (P/N 117-1007-246) y utilice los soportes para fijar el monitor en la columna de la esquina con los tornillos y clamps. Consulte la Figura 1 en la página 14.

NOTA: Ajuste las pantallas para obtener un mejor layout para el operador.

FIGURA 1. Soporte del Monitor Instalado

Kit Soporte Display



4. Utilice el hardware original para reinstalar los monitores C1000 y C3000.
5. Utilice los componentes del PF90385 para instalar la barra de montaje ajustable en el soporte superior.

FIGURA 2. Soporte del Monitor Instalado

Display CR7 Instalado



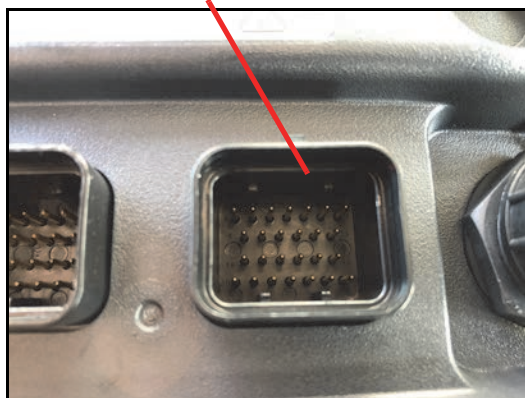
Display Viper 4 Instalado



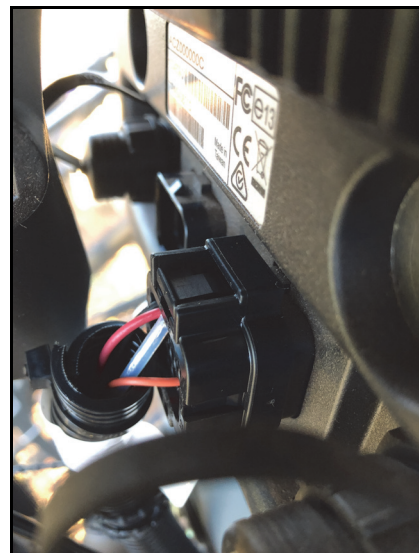
6. Utilice el cable (P/N 115-0172-593) y conéctelo al Puerto B del C3000, ubicado en la parte trasera del monitor.
7. Conecte el conector DB9 del cable 115-0172-593 en el puerto GPS IN del Cable (P/N 115-7300-106) o (P/N 115-7300-103).
8. Conecte el cable naranja (switched power) en el T2/T1 (cables naranja) de los cables (P/N 115-7300-106) o (P/N 115-7300-103). Figura 4.

FIGURA 3. Conexión trasera en el C3000

Puerto B en el C3000



Conexión en el C3000



9. Utilice los precintos suministrados con el kit para sujetar el cable dentro de la cabina.

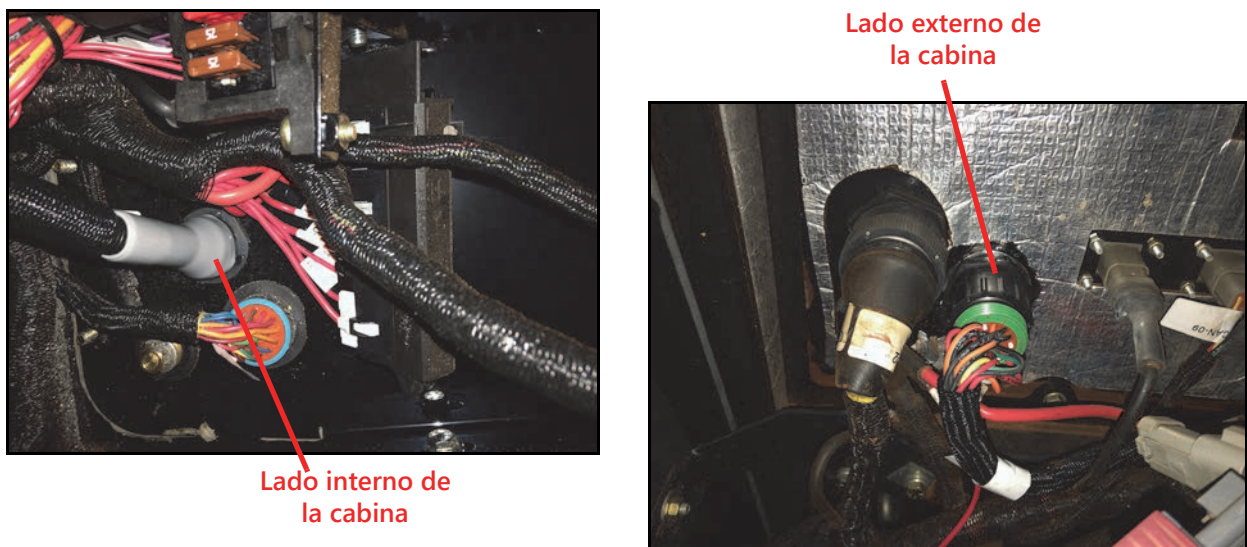
10. Pase el cable por la esquina trasera derecha de la cabina. Sujete el cable con precintos.
11. Sujete el cable (P/N 115-0172-593) al cable (P/N 115-7300-106) o (P/N 115-7300-103) y diríjalo hacia la pared cortafuegos. Observe la Figura 5.

FIGURA 4. Conexión del DB9 y el Cable Naranja de Ignición



12. Ubique el cable (P/N 115-7300-106) o (P/N 115-7300-103) y conéctelo a la parte trasera del monitor.
13. Quite el carenado debajo del panel del volante, con 1 broca de acero y una mecha copa de 38,28 mm en la pared cortafuegos. Figura 5.

FIGURA 5. Paso del cable por la pared cortafuegos



14. Deje el cable (P/N 115-7300-103 o P/N 115-7300-106) fijado. Se utilizará nuevamente al final de la instalación.

TABLA 1. Conexiones del cable (P/N 115-0172-593) con

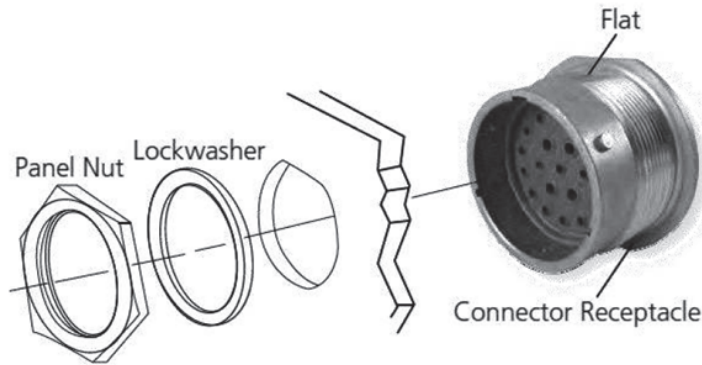
Cable (P/N 115-7300-103)	Connect to: Cable (P/N 115-7300-106)
Port1 GPS In	GPS In
No Connection	No Connection
T1 IGN PW	T2 Switched PW

15. Utilice las piezas (P/N 408-4002-108 y P/N 408-4002-109) para fijar el conector a la pared cortafuegos.

16. Verifique que el chaflán del conector esté hacia arriba.

NOTA: Tome el cuidado necesario para no torcer el conector al fijarlo a la pared cortafuegos.

FIGURA 6. Elementos de fijación en la pared cortafuegos

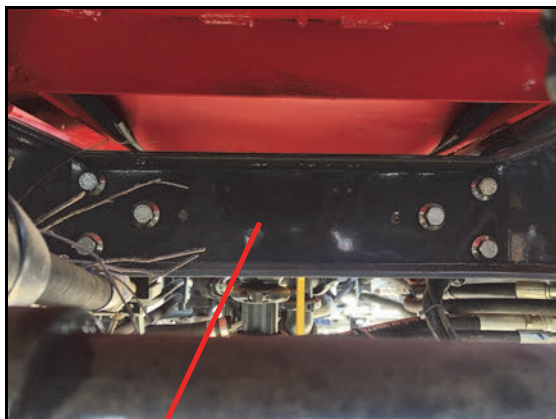


MONTAJE DEL SOPORTE DEL MÓDULO PARA PULVERIZADORES AGCO LATAM

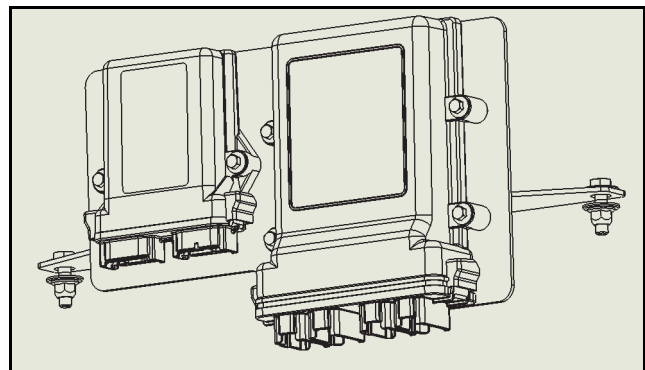
1. Ubique el travesaño en el chasis del pulverizador, debajo de la máquina. Figura 1.

FIGURA 1. Travesaño y soporte de los ECU

Clase 2 y Clase 3



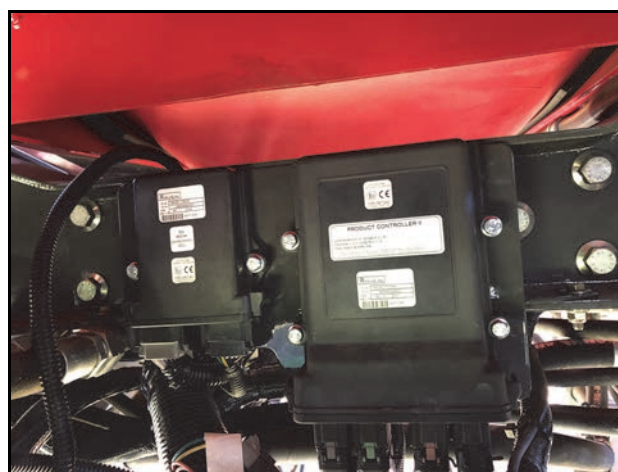
Travesaño trasero



Soporte y ECU

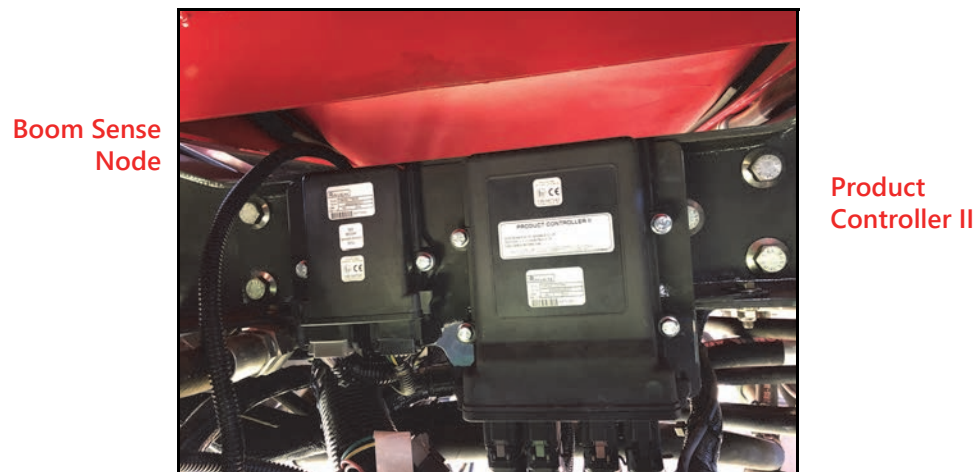
2. Acople el soporte del módulo provisto junto con el kit. Para ello, utilice los tornillos suministrados en el kit.

FIGURA 2. Soporte del Módulo Montado



3. Sujete el Controlador del Producto II (063-0173-704) al soporte.
4. Sujete el módulo "Boom Sense/Speed Node" en el soporte.

FIGURA 3. Módulos PCII y Boom Sense Instalados



NOTA: Al fijar los cables en los módulos, debe rutearlos de modo que queden fijos sobre la alineación de las mangueras hidráulicas.

CONEXIONES Y RUTEO DEL CABLE DEL CHASIS**BUENAS PRÁCTICAS Y RECOMENDACIONES**

- No conecte los cables de la batería hasta que todos los cables estén instalados y conectados.
- Direcione el cableado del chasis a lo largo de cableados o canalizaciones ya existentes para ayudar a evitar puntos de presión o estirar el cableado durante la operación normal del equipo.

RUTEO DEL CABLE DEL CHASIS Y DEL CABLE DE ENERGÍA DE HAWKEYE

1. Ubique el cable del chasis enviado con el kit 115-7300-001 y (115-7303-421 Power NCV).
2. Comenzando bajo el pulverizador, direcione el conector rotulado como "Para el cable de cabina" delante de la cabina y a través del panel cortafuegos.
3. Conecte el conector identificado como "To Cab Cable" a "To Chassis Harness" instalado en el capítulo 4.

FIGURA 1. Cable del Chasis y Power NCV Ruteados y Conectando a Batería**Ruteando por el Chasis****Paso sobre el Radiador****Ruteando por el Chasis**

4. Direcione el extremo del cable con los terminales positivo y negativo hacia el compartimiento de la batería, en la parte delantera del pulverizador.
5. Evite entrar en contacto con los terminales de la batería.
6. Comenzando cerca de la ramificación (división en T) del cable de la cabina en el mazo del chasis, direcione el extremo del cable con terminal "ojal" de Hawkeye y de Power NCV hacia el compartimiento de la batería.

7. Conecto los cables negros del mazo de cables y el cable de alimentación Hawkeye al terminal de puesta a tierra en el compartimiento de la batería. Si la máquina posee un bus de puesta a tierra, conecte los cables después de este bus.

FIGURA 2. Cables GND del Chasis y de Hawkeye Conectados a la Llave General



8. Conecte los polos positivos a la batería.

FIGURA 3. Cables POWER del Chasis y de Hawkeye Conectados a la Batería



9. Dirija los extremos restantes del Cable de Energía de Hawkeye y del Cable del Chasis hacia el Product Controller II instalado anteriormente.

FIGURA 5. AGCO Hawkeye with 2 Injection Modules

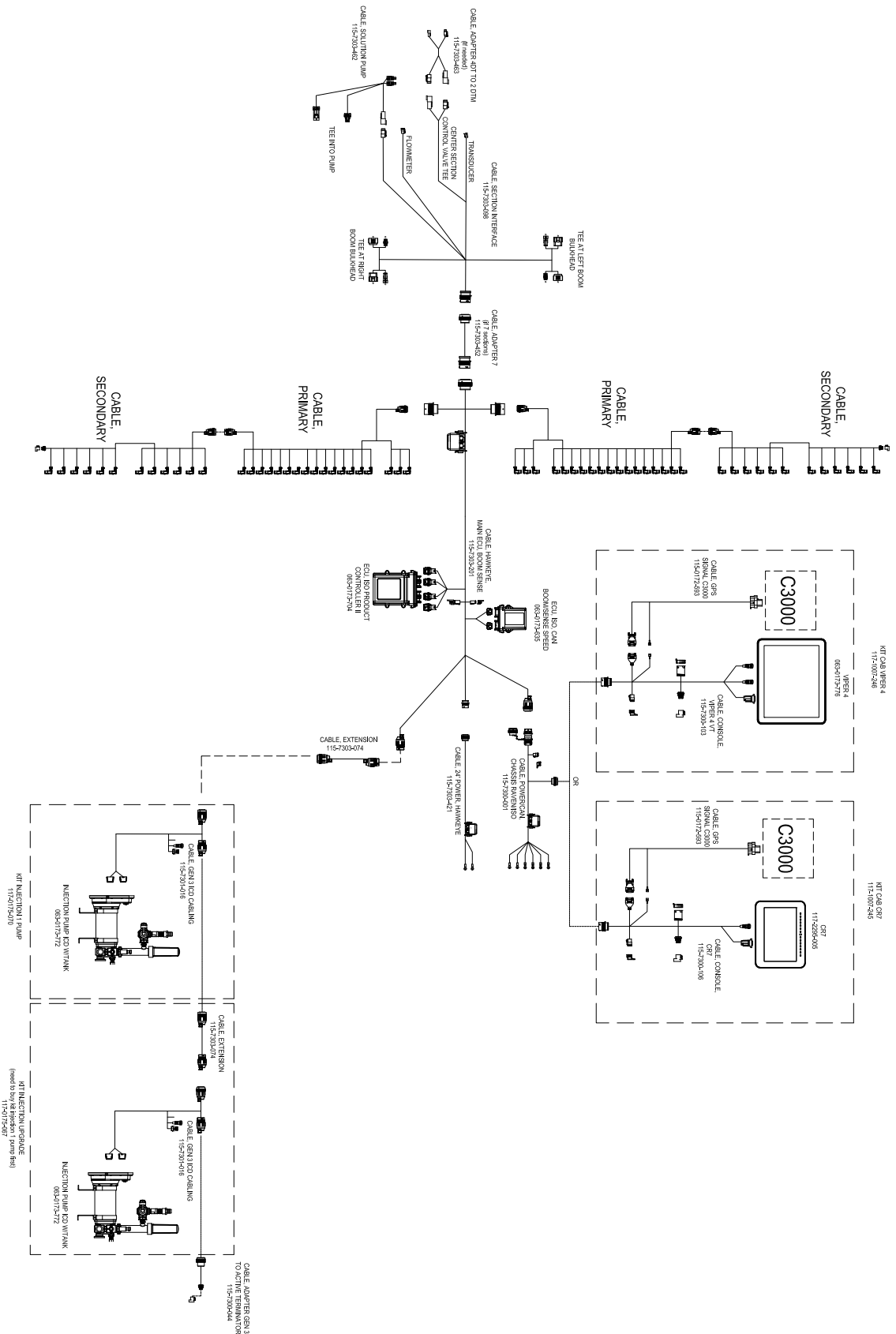
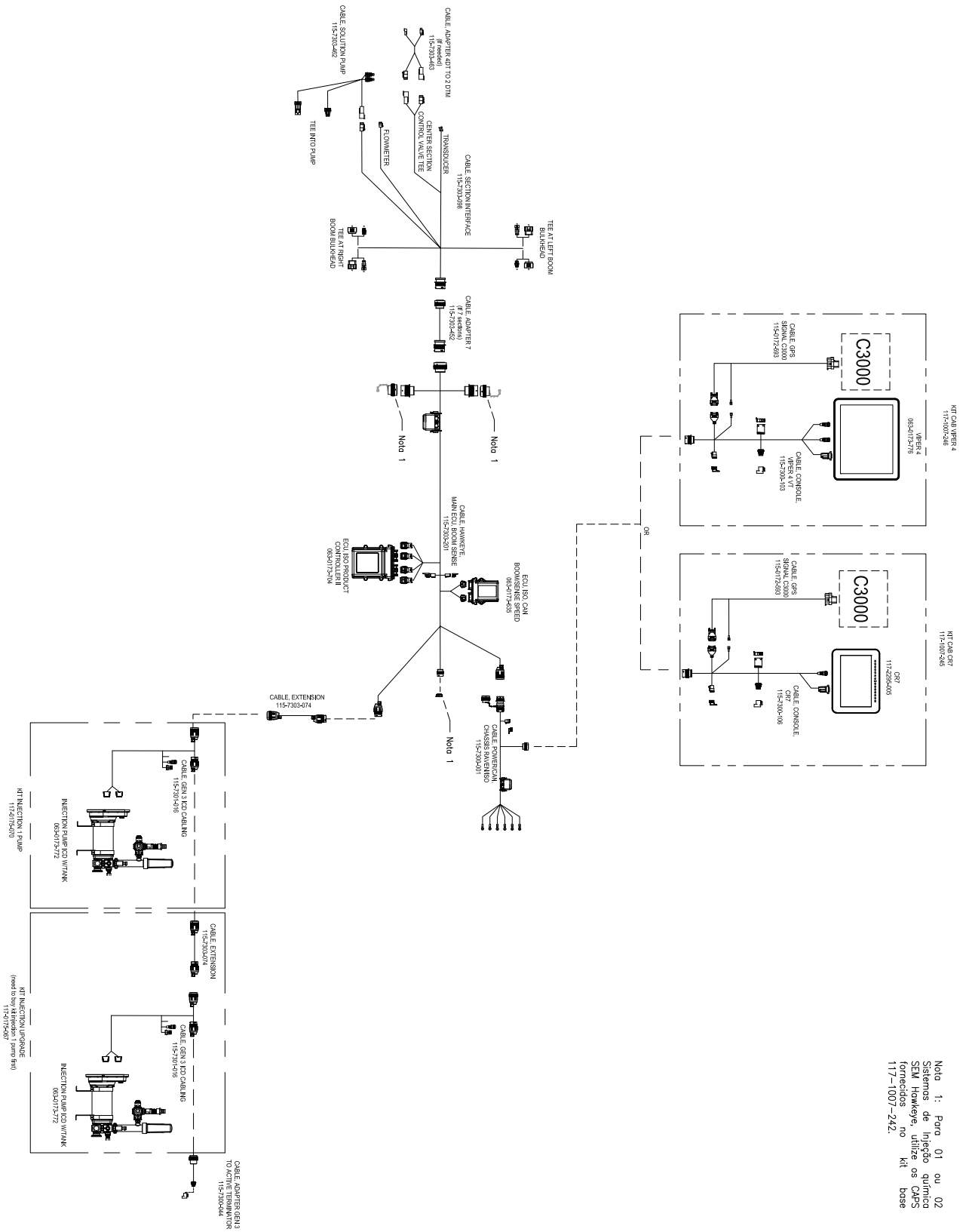


FIGURA 6. AGCO Injection Only



INSTALACIÓN DE LAS VÁLVULAS DE BOQUILLA

REUTILIZACIÓN DE LOS CUERPOS DE BOQUILLA DE FÁBRICA

Esta sección se aplica a máquinas que reutilizan los cuerpos de las boquillas de fábrica.

1. Quite el antigoteo y el diafragma del cuerpo de la boquilla.

FIGURA 1. Antigoteo y Diafragma retirados



Antigoteo y
Diafragma
retirados

2. Instale la válvula de Boquilla de Hawkeye con la junta tórica (P/N 219-1005-115M) en el cuerpo de la boquilla. Oriente la válvula de Hawkeye con el rótulo hacia abajo, ya que esto normalmente proporciona una mayor holgura.

FIGURA 2. VÁLVULA DE BOQUILLA INSTALADA



NOTA: Puede ser necesario volver a colocar los soportes de suspensión de la barra mojada de fábrica (tubería de agua) para proporcionar un ajuste adecuado. El kit no incluye soportes y hardware para volver a colocar los soportes de suspensión de la barra mojada si estos no pueden deslizarse a un nuevo lugar.

RUTEO Y CONEXIONES DEL CABLE DE LA BARRA

BUENAS PRÁCTICAS Y RECOMENDACIONES

- Dirija los cables primarios y secundarios de la barra a lo largo de los cables o canalizaciones existentes para ayudar a evitar daños en el cable.
- Dirija los cables para evitar puntos de apriete y evitar esturar el cable durante operaciones de plegado y desplegado. Preste especial atención al ruteo de cables cerca de puntos de plegado o ruptura.
- Pase los cables por los dispositivos existentes de retención de cables, según sea apropiado.
- Al sujetar los cables de la barra primaria y secundaria en el implemento, comience por las puntas de la barra externa. Ajuste la posición del cable para proporcionar la holgura suficiente entre las ramificaciones T de las válvulas, mientras lo rutea en dirección al centro del implemento.
- Se recomienda rutear los cables de la barra en el interior de la estructura de la lanza, de ser posible.
- Sujete los cables con las cintas hellerman suministradas entre cada ramificación en T a lo largo del cable.

RUTEO Y CONEXIÓN DEL CABLE SECUNDARIO

NOTA: Revea las Buenas Prácticas y Recomendaciones de la página 26 antes de continuar. Sujete los cables solo cuando sea indicado.

1. Ubique el terminador en cada uno de los cables de barra secundaria.

FIGURA 3. Terminador ISOBUS de los cables secundarios de la barra



2. Pase los cables secundarios para que los terminadores queden ubicados en las puntas externas de la barra izquierda y derecha.
3. A partir del punto de pliegue de la barra intermedia, alimente el extremo del terminador del cable de la barra secundaria a través de la estructura de la barra a lo largo de los tramos existentes de cables o canalizaciones y a través de cualquier dispositivo de retención de cables existente, según sea apropiado.

NOTA: Si hay interferencia entre el conector y los componentes de la barra, ajuste los demás elementos para el paso seguro de los conectores.

4. Si aún no se aplicó, aplique inhibidor de corrosión (Corrosion XHD [P/N 222-0000-020 o disponible en <http://www.corrosionx.com/corrosionx-heavy-duty.html>]) en la conexión de la NCV. Además, el inhibidor de corrosión cubre los contactos de la NCV y las partes embutidas del conector.

NOTA: Para determinar si se aplicó el anticorrosivo, inspeccione si el conector presenta una capa espesa líquida en el fondo.

5. Una vez ruteado adecuadamente el cable secundario de la barra, comience a conectar las ramificaciones en T en las válvulas de control de la boquilla, comenzando por el extremo de la barra.

FIGURA 4. Cómo fijar las ramificaciones del cable



6. En cada ramificación de válvula, ajuste el cable según sea necesario para proporcionar una holgura entre las conexiones de la válvula de control de las boquillas. El conector redondo grande en el cable secundario debe alcanzar el punto de pliegue de la lanza intermedia después de la conexión de las válvulas de control de las boquillas.

FIGURA 5. Conexión de los cables primarios y secundarios en el punto de pliegue del medio de la barra



7. Repita estos procedimientos para el otro lado de la barra.

NOTA: Rutee y conecte los cables primarios y secundarios antes de sujetarlos con precintos de nylon.

CABLE PRIMARIO RUTEADO Y CONECTADO

NOTA: Lea la sección de Buenas Prácticas y Recomendaciones de la página 26 antes de rutear o proteger los cables de la lanza en el implemento. Se recomienda no sujetar el cable al conector hasta que se indique hacerlo en el procedimiento.

1. Ubique los conectores grandes y redondos en los cables primarios de la barra (consulte la sección Contenido del kit en la página 8). Los cables primarios deben rutearse de manera que el conector con pines hembra se encuentre en el punto cercano del pliegue central de la lanza izquierda o derecha y conectarse al cable secundario.

FIGURA 6. Final de los cables primarios



2. Comenzando en el centro del implemento, alimente el extremo hembra del cable primario a través de la estructura de la barra a lo largo de los tramos existentes de cables o canalizaciones y a través de cualquier dispositivo de retención de cables existentes, según sea apropiado.
3. Conecte los conectores grandes y redondos en los cables primarios y secundarios.
4. Ajuste los cables primarios y secundarios para asegurar una holgura suficiente alrededor del punto de pliegue de la barra intermedia y permita que cada cable alcance las válvulas de control de boquillas cercanas al punto de pliegue.
5. Fije la conexión primaria y secundaria con los precintos suministrados, según sea necesario, para proteger el conector contra daños durante las operación de plegado y desplegado de la barra.
6. Una vez conectados los cables primarios y secundarios, comience a conectar las ramificaciones T a las válvulas de control de las boquillas, comenzando por las válvulas más alejadas del cuadro central.
7. En cada ramificación, ajuste el cable según sea necesario para liberar la holgura entre las conexiones de la válvula de control de la boquilla y utilice los precintos suministrados para sujetar el cable en cada ramificación. Consulte la Figura 6 en la página 27. El conector grande y redondo con pines machos en el cable de la barra primaria debe alcanzar el centro del implemento una vez que todas las válvulas de control de boquillas estén conectadas.
8. Repita este procedimiento para direccionar el cable de barra primario en la barra opuesta.

INSTALACIÓN DE BOQUILLA DE CERCA

Si el implemento está equipado con boquillas de cerca, configúrelas como una sección en el controlador. La sección 15 será la línea de cerca de la izquierda y la sección 16 será la línea de cerca de la derecha.

NOTA: Salte esta etapa si está utilizando un sistema con un interruptor. Los interruptores de línea de cerca funcionarán correctamente, pero no serán visibles en el VT.

CAPÍTULO

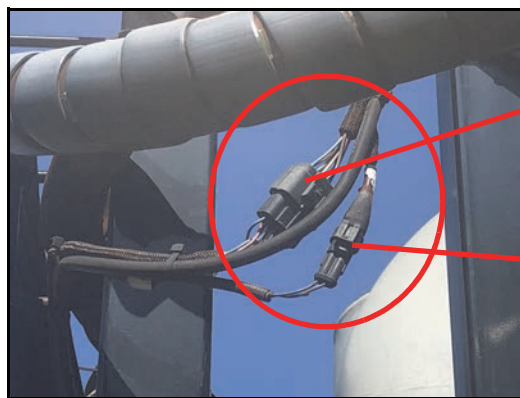
8

INSTALACIÓN DE LOS CABLES DE INTERFAZ, DEL MÓDULO Y DE LA BOMBA

INSTALACIÓN DE LOS CABLES DE INTERFAZ, DEL MÓDULO Y DE LA BOMBA

1. Desconecte los conectores de secciones en los hombros de las barras izquierda y derecha. Los conectores se encuentran cerca de los puntos de articulación izquierdo y derecho de la barra, en el cuadro central.

FIGURA 1. Conectores de Secciones



Conector de Secciones

Conector de Boquilla de Cerca



2. Desenchaje los conectores de la máquina para interconectarlos con el cable interfaz (P/N 115-7347-098).
3. Ubique el cable de interfaz en el kit (P/N 117-1007-242).
4. Identifique los conectores en el cable de interfaz de la máquina que coinciden con los conectores del cable

FIGURA 2. Conector de las Secciones de la Barra



5. Conecte el cable de interfaz entre los conectores de secciones de la máquina y de la Boquilla de Cerca.
6. Vuelva a conectar el cable de la barra al conector del cable de interfaz.

FIGURA 3. Cable conectado



7. Rutee el cable por la máquina y repita las etapas 2 a 7 para obtener la barra derecha o izquierda.

FIGURA 4. Recomendación de Ruteo para las máquinas Clase 2 y Clase 3



FIGURA 5. Recomendación de Ruteo Cable Interfaz de Sección



8. Ubique el conector DT 4 Pines en el mazo de la interfaz. Desconecte la válvula central de la barra del mazo de la máquina y coloque los conectores del mazo de interfaz entre la máquina y los conectores de la válvula.

NOTA: En las máquinas que poseen válvulas neumáticas con conector DTM 2 Pines, utilice el cable (P/N 115-7303-463) para convertir de 4 pines a 2 pines.

NOTA: Si la máquina posee 7 secciones, utilice el cable (P/N 115-7303-466) entre el cable de interfaz y el cable de conexión del ECU para convertir de 9 a 7 secciones.

FIGURA 6. Conexiones en el Cuadro Central

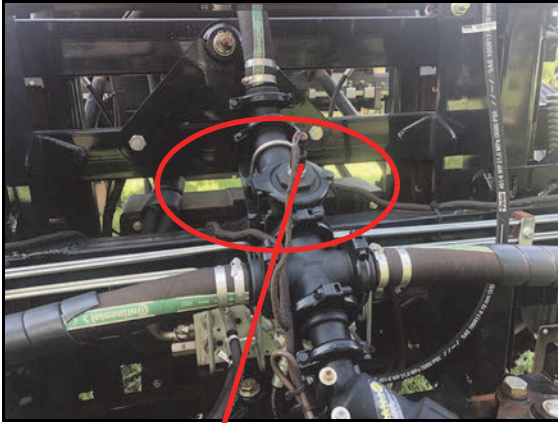


FIGURA 7. Ubicación del Transductor de Presión



9. Quite el conector original de la máquina y conecte el conector del cable (P/N 115-7347-098) sensor de presión apropiado en el lugar.

FIGURA 8. Transductor de Presión Instalado



Quite el sensor original del Sensor de Presión. Agregue los adaptadores suministrados con el kit y monte el segundo sensor de presión.

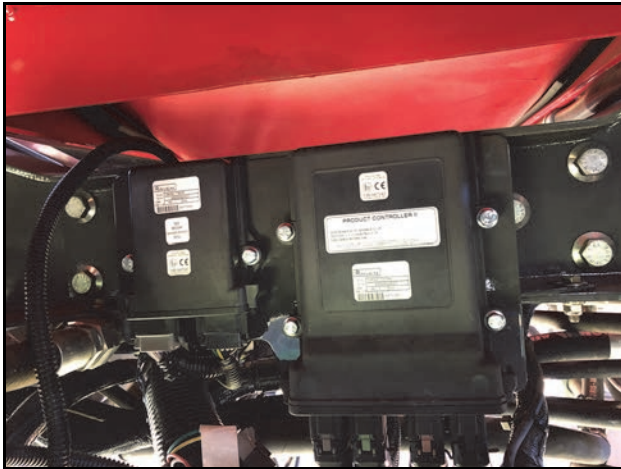


10. Identifique el conector "PSI" en el mazo de la interfaz y colóquelo en el transductor de presión.
11. Quite el conector original y conecte el conector "Flow" en el fluxómetro
12. Sujete cuidadosamente todos los cables para evitar puntos con mellas, bordes afilados e interferencias.

INSTALACIÓN DEL CABLE DEL MÓDULO

1. Ubique el cable de la ECU principal de Hawkeye
2. Conecte el conector de 47 pines del cable (P/N 115-7303-201) de la ECU identificado como "Cable de interfaz" al conector de 47 pines en el cable de Interfaz (P/N 115-7347-098).
3. Dirija los conectores "Nozzles Left" y "Nozzle Right" hacia las barras izquierda y derecha.
4. Rutee el cable principal de la ECU en el rack central siguiendo las líneas existentes. Utilice un precinto por lo menos cada 30 cm. Dirija el cable de la ECU hacia la ECU del Product Controller II.

FIGURA 9. Ruteo del Cable del Módulo



**Sujete los cables
preferentemente sobre las
mangueras hidráulicas.**

5. Conecte el conjunto de cuatro conectores Deutsch de 12 pines a los receptáculos correspondientes a la parte inferior de la ECU Product Controller II

FIGURA 10. Conectores Deutsch 12 pines



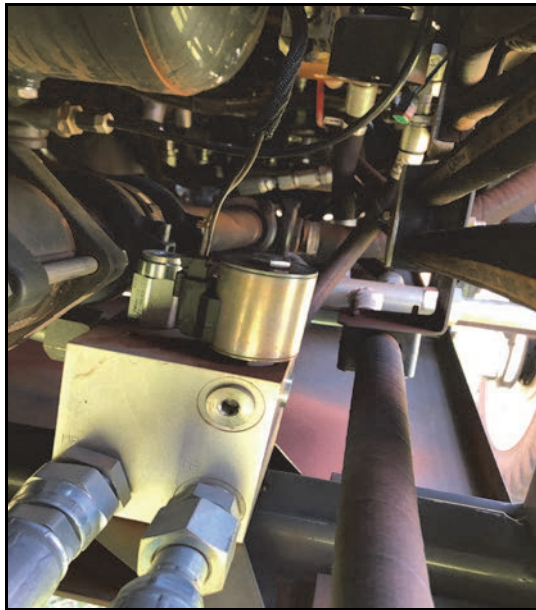
6. Conecte el conjunto a dos conectores mini Deutsch de 12 pines en los receptáculos correspondientes en la parte inferior del nodo BoomSense
7. Instale el terminador incluido en el conector rotulado "Extensión del chasis".

8. Conecte el conector "Chassis Harness" al mazo del chasis instalado anteriormente.
9. Conecte el conector "Hawkeye Power" al mazo eléctrico Hawkeye instalado anteriormente (de ser aplicable).

INSTALACIÓN DEL CABLE DE LA BOMBA

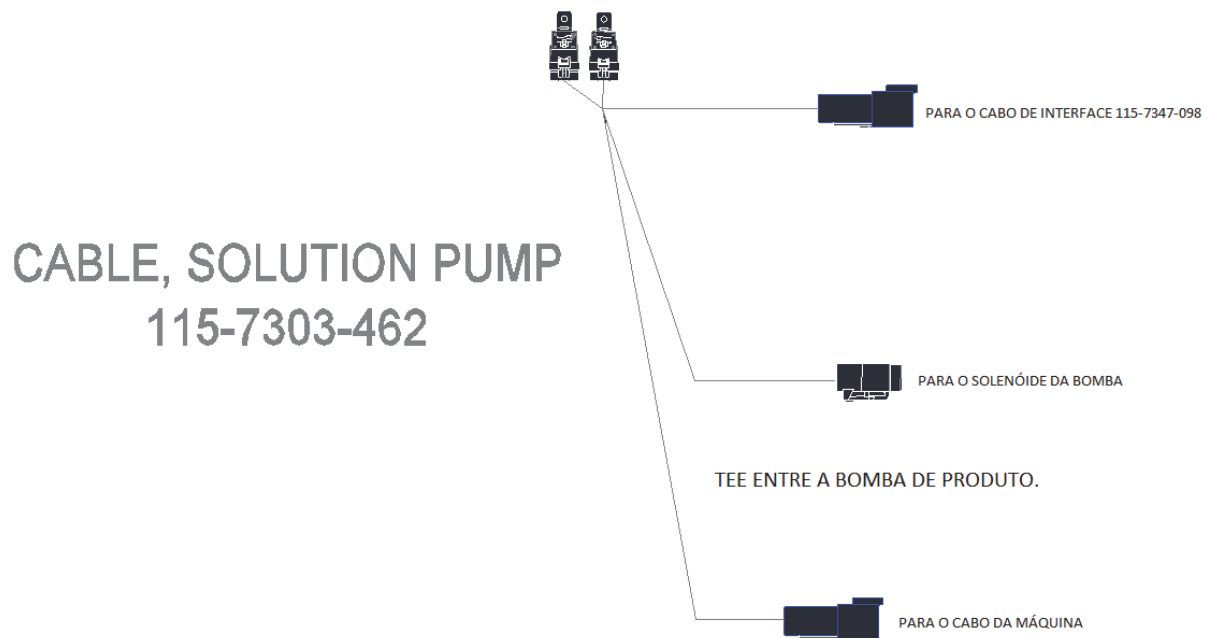
1. Ubique el cable de la bomba y conecte el conector rotulado "Interfaz Harness" al conector "Pump Cable" en el mazo de la interfaz.
2. Dirija el cable de la bomba hacia abajo del quad central a lo largo del cable ECU.
3. Continúe direccionando el cable de la bomba bajo la máquina hacia el solenoide de la bomba de producto primario.
4. Cables conectados.

FIGURA 11. Conexión en el Solenoide



5. Desconecte el cable de la bomba original y utilice los conectores PUMP entre la bomba y el cable original de la máquina.
6. Conecte el plug "PWM Out" del cable de la bomba en el solenoide de la bomba de producto primario.
7. Rutee el cable en la máquina y fíjelo en partes rígidas (no móviles) y no calentadas.

FIGURA 12. Cable de Interfaz de la Bomba de Producto



CÓMO INSTALAR LA BOMBA DE INYECCIÓN QUÍMICA

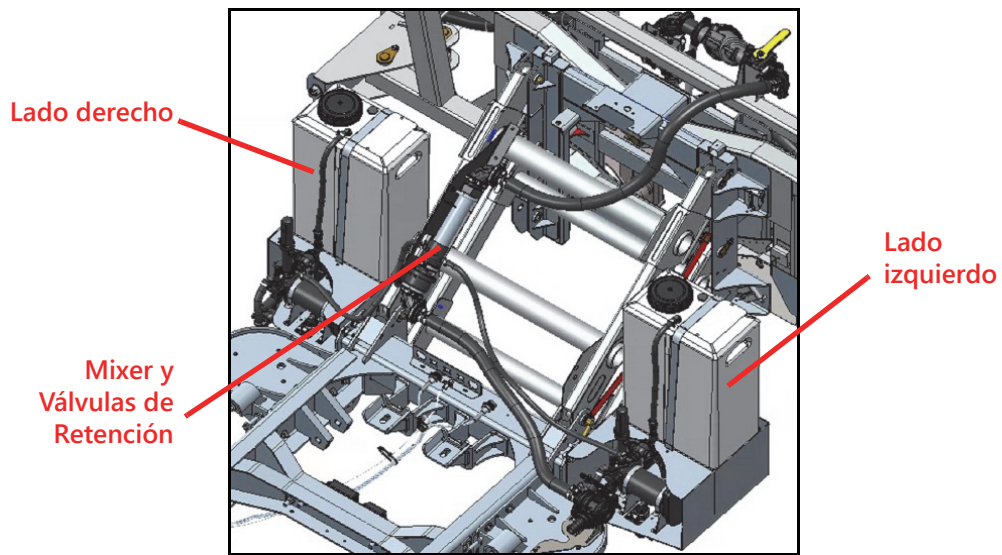
OBS. LOS SISTEMAS DE INYECCIÓN QUÍMICA (SIDEKICK PRO™ ICD) SOLO PODRÁN INSTALARSE EN MÁQUINAS CLASE III, LOS DAÑOS EN LA ESTRUCTURA DE LA MÁQUINA O DAÑOS ELÉCTRICOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA INDICACIÓN SON DE RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE LOS CLIENTES/REVENDEDORES. Raven no brindará soporte/garantía a elementos que no cumplan con el concepto del proyecto y las instrucciones de este manual.

NOTA: Si adquirió un sistema de inyección química, siga los pasos de este manual para la instalación, consulte el manual de configuración y operación del sistema Hawkeye (016-0171-584PT) para obtener más información sobre cómo configurar el sistema de Inyección Química ICD. Además, consulte el manual (P/N 016-0171-605PT) para el funcionamiento y mantenimiento del sistema de Inyección Química.

NOTA: Si adquirió un sistema de inyección química y NO utilizará el sistema Hawkeye, utilice los CAPS (P/N 408-4001-927 y 408-4002-329) incluidos en el Kit Base (P/N 117-1007-242) para cerrar los conectores en el cable (P/N 115-7303-201) identificados como: (HAWKEYE POWER) y (LEFT NOZZLES y RIGHT NOZZLES).

Existen kits para sistema de Inyección Química para la máquina AGCO LATAM Clase III, kit inyector principal y kit inyector update. El kit inyector principal deberá montarse del lado izquierdo de la máquina (en la brida de 6 agujeros en la parte trasera) y el kit Update corresponde al segundo Inyector Químico que se debe instalar del lado derecho de la máquina. Todos los kits contienen las piezas necesarias para el montaje del sistema (excepto las mangueras entre el inyector y el mixer).

FIGURA 1. Inyector Lado Derecho/Izquierdo y Mixer



NOTA: Al instalar el sistema de inyección química, deberá contar con el kit 117-0175-070 (Kit Inyector Principal Lado Izquierdo). En este kit encontrará todas las conexiones necesarias para la instalación del sistema.

NOTA: Raven no suministrará mangueras en los kits del sistema de inyección química. Utilice una manguera de 1/2" de, como mínimo, 100 PSI.

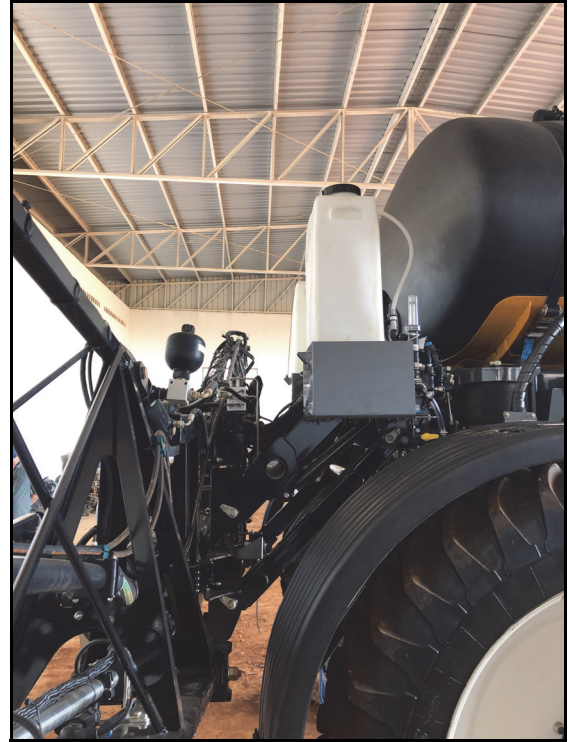
1. Utilice las bridas laterales traseras de la máquina para montar los inyectores, izquierdo y derecho.

FIGURA 2. Inyector Lado Derecho/Izquierdo

Lado izquierdo



Lado derecho



NOTA: Al instalar el Mixer, asegúrese, antes de cortar la manguera del producto principal, de que sus distancias son correctas.

NOTA: Siempre levante y baje el cuadro lentamente para asegurarse de que no haya nada demasiado estirado, tocando en algo o que pueda romperse fácilmente. Realice los ajustes necesarios.

2. Utilice el manual de calibración y configuración de Hawkeye para configurar el sistema de inyección (P/N 016-0171-584PT).

NOTA: Encontrará este manual en el siguiente enlace, cópielo y péguelo en el navegador:

<https://portal.ravenprecision.com/>

CONFIGURACIÓN DEL DISPLAY C3000

NOTA: La versión mínima exigida del software GreenStar es 3.17.707. De ser necesario, actualícelo.

1. Presione el botón Herramientas en la esquina inferior izquierda de la pantalla del C3000.
2. Seleccione el ícono Sistema
3. Presione el ícono GPS. A continuación, presione el ícono Salidas.
4. Habilite la función: Salida GPS. Figura 1 – A y B.

FIGURA 1. A y B. Configuración del Puerto Serial del C3000



Figura A



Figura B

5. En la pestaña lateral, presione para habilitar los siguientes mensajes: GGA, VTG, ZDA y RMC. Observe la Figura 2.
6. El Baud Rate deberá estar en 115200 y la tasa de transmisión, en 10 Hz.
7. Presione en el ícono salir para volver a la pantalla principal.

8. Espere unos segundos, la Computadora de Campo Raven deberá mostrar STATUS de GPS OK.

NOTA: Algunas versiones de software en el CR7 y Viper 4 no mostrarán el símbolo de GPS VERDE, ingrese a la opción de STATUS de GPS mediante la computadora de campo Raven para comprobar si está recibiendo datos de GPS de manera correcta.

FIGURA 2. Configuraciones de los Mensajes



9. También en la pantalla principal, presione en el ícono de control de pulverización y ponga el ASC10 en modo manual.

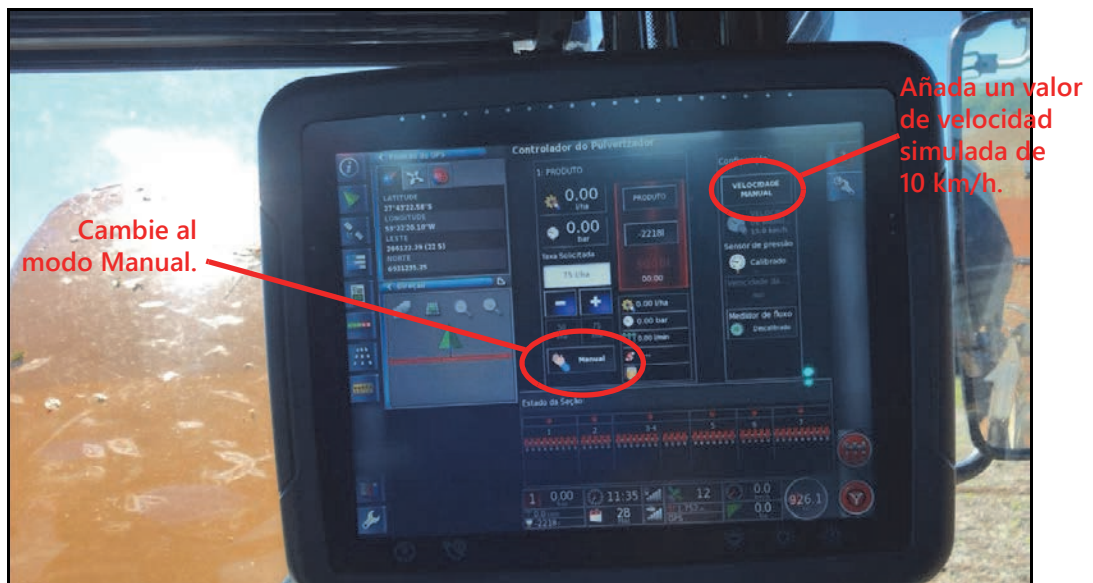
FIGURA 3. Acceso a las configuraciones del ASC10



10. Presione en el ícono resaltado para iniciar el acceso al controlador de producto ASC10. Se abrirá una pequeña ventana.
11. Presione en la flecha de la esquina superior derecha de la pequeña pantalla para expandir la pantalla y mostrar las opciones del ASC10.
12. Defina el control de aplicación del ASC10 en manual. En esta misma pantalla, ajuste una velocidad manual de 10 km/h. Esta función eliminará la alarma de velocidad en la pantalla del C3000. Observe la Figura 4.

NOTA: Estas son las únicas configuraciones necesarias en el C3000. Y, a partir de este momento, el control de aplicación pasa a ser realizado por el sistema Raven.

FIGURA 4. ASC10 Configurado



CÓMO INGRESAR A LAS CONFIGURACIONES DE LAS BARRAS EN EL C3000

1. Acceso al menú de configuración al presionar el ícono de la herramienta.

FIGURA 5. Cómo ingresar a las Configuraciones de Barra del Pulverizador



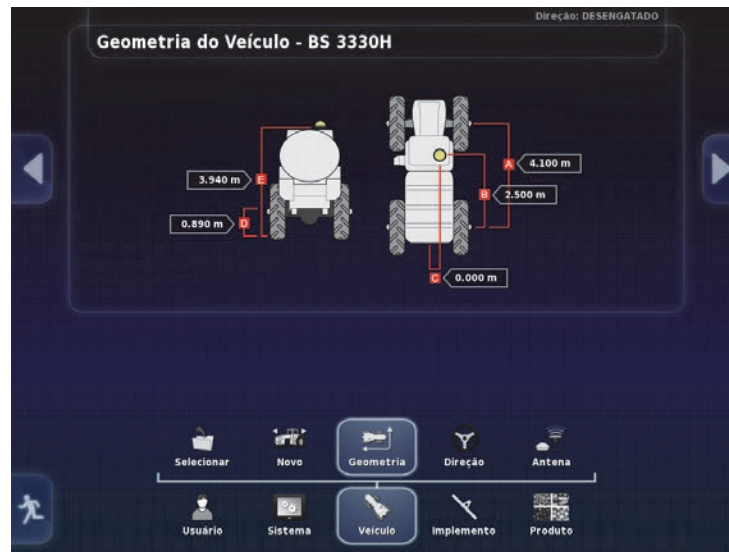
2. Presione: IMPLEMENTO, CONTROL DE SECCIONES, SECCIONES. OBS.: Si la máquina posee 9 secciones, el mapa de llave quedará de la siguiente manera: Secciones 1 y 2 llave física 1; secciones 8 y 9 llave física 7.

FIGURA 6. Mapa de las secciones



3. También podrá verificar las medidas de la máquina al presionar: VEHÍCULO, GEOMETRÍA.

FIGURA 7. Verificación de los Offsets de posicionamiento de la antena de GPS

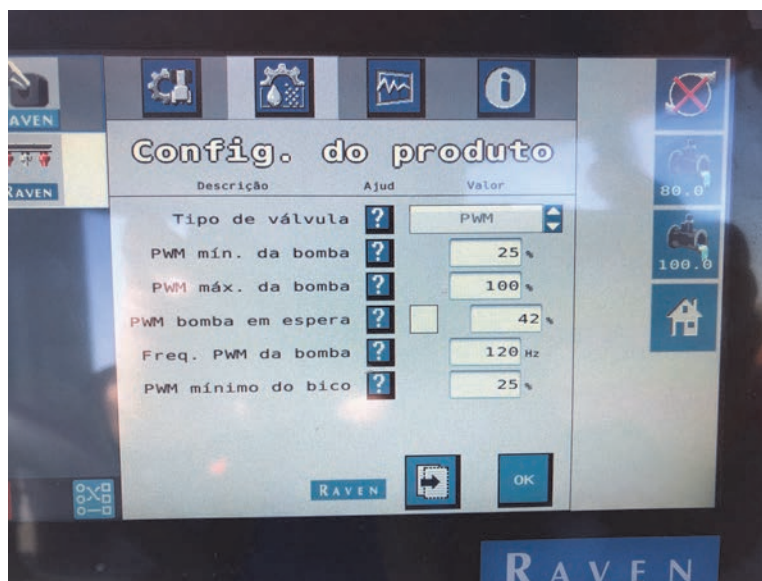


AJUSTES DEL SISTEMA HAWKEYE TRAS LA PRIMERA CALIBRACIÓN

Durante la calibración del sistema, el tamaño de cada sección deberá ser igual al utilizado en la máquina. Para que no tenga anchos de pintura de mapas diferentes en las pantallas. Durante la aplicación con el sistema Hawkeye, el C3000 realizará la pintura de la pantalla similar a CR7 o Viper4.

1. Ajustes finos del control de producto. La siguiente imagen contiene los mejores valores obtenidos en campo. El tiempo de respuesta variará. Mantenga la frecuencia PWM en 120 Hz.

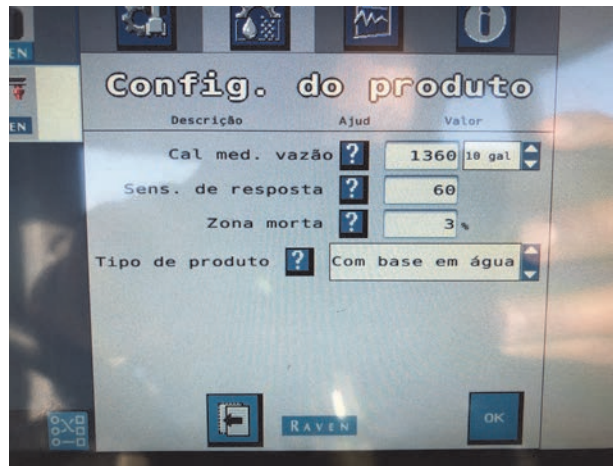
FIGURA 8. Ajustes iniciales de PWM en el Sistema Hawkeye



Ajuste el mínimo PWM en 25.
Ajuste la frecuencia PWM en 120 Hz.

2. Ajuste la tasa de respuesta y la zona muerta de acuerdo con los siguientes valores.

FIGURA 9. Ajustes iniciales para Tasa de Respuestas



Sensibilidad de Respuesta y Zona Muerta podrán sufrir modificaciones.

MANTENIMIENTO DE LOS MAZOS DE ALIMENTACIÓN Y DEL MÓDULO

1. Desconecte el conector del mazo de la ECU y verifique si hay señales de humedad o corrosión.
2. Si se detecta humedad o corrosión, utilice DeoxIT D5, cepillos y aire comprimido para limpiar y secar el conector.
3. Cuando esté limpio, aplique una capa de corrosión X HD en las superficies y contactos correspondientes del conector.
4. Vuelva a colocar los conectores.

MANTENIMIENTO DE LOS CONECTORES DE LOS MAZOS DE LA BARRA DE HAWKEYE

Antes de conectar el cable de la BARRA Hawkeye a las válvulas de control de boquillas (NCV), realice las siguientes etapas para todos los conectores de 6 pines y conectores circulares de 19 pines entre los cables de la lanza y las conexiones de cables de la ECU para garantizar conexiones de alta calidad:

1. Verifique que los conectores NCV y los conectores del cable de la barra de acompañamiento estén libres de humedad, contaminación u óxido. La oxidación aparecerá como un revestimiento blanco seco en los contactos. Si alguno de los conectores muestra señales de humedad, contaminación u óxido, efectúe la Etapa 2 – Etapa 6.
2. Si se trata de una nueva instalación, pase a la Etapa 7. Todos los componentes mencionados a continuación pueden solicitarse en el Kit de Mantenimiento de Conexión Hawkeye NCV (P/N 117-0171-692).
3. Pulverice la conexión con un agente desoxidante (se recomienda DeoxIT D5 [P/N 222-4001-006]).

FIGURA 1. DeoxIT



4. Cepille los contactos con un cepillo metálico (P/N 321-0000-477).

FIGURA 2. Cómo eliminar residuos con un cepillo metálico



4. Pulverice nuevamente los contactos con el agente desoxidante. Esto eliminará los residuos.
5. Elimine todos los residuos de desoxidante de la conexión. La eliminación del desoxidante puede dañar la junta del conector.
6. Seque la conexión con aire comprimido seco. Se recomienda un limpiador electrónico para el polvo (P/N 222-4001-007), sin embargo, si no está disponible, se pueden utilizar fuentes alternativas de aire comprimido. Si utiliza aire comprimido en un compresor de aire de gran volumen, verifique que las líneas estén libres de humedad.

FIGURA 3. Utilice un limpiador de contacto para componentes electrónicos



7. Si aún no se aplicó, aplique una única y corta ráfaga de inhibidor de corrosión (Corrosion XHD [P/N 222-0000-020 o disponible en <http://www.corrosionx.com/corrosionx-heavy-duty.html>]) en la conexión NCV. Además, el inhibidor de corrosión cubre los contactos de la NCV y las partes embutidas del conector.

NOTA: Para determinar si se aplicó el inhibidor de corrosión, verifique si hay un líquido espeso en la parte inferior del conector (como se muestra a continuación en la imagen del Inhibidor de corrosión aplicado).

FIGURA 4. Cómo aplicar CorrosionX tras la limpieza



GARANTÍA LIMITADA

¿QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA?

Esta garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales de su producto de la División de Tecnología Aplicada de Raven en condiciones normales de uso, mantenimiento y servicio cuando se utiliza para el propósito previsto.

¿CUÁNTO DURA EL PERÍODO DE COBERTURA?

Los productos de Tecnología Aplicada de Raven tienen una cobertura mediante esta garantía de 12 meses a partir de la fecha de adquisición. En ningún caso el período de la Garantía limitada superará los 24 meses a partir de la fecha en la que la División de Tecnología Aplicada de Raven Industries emitió el producto. Esta cobertura de garantía se aplica solo al propietario original y no es transferible.

¿CÓMO PUEDO OBTENER SERVICIO?

Diríjase a su distribuidor de Raven con la parte defectuosa y el comprobante de compra. Si el distribuidor aprueba el reclamo de garantía, lo procesará y lo enviará a Raven Industries para la aprobación final. El costo del envío hacia Raven Industries correrá por cuenta del cliente. El número de Autorización de devolución de materiales (RMA) debe figurar en la caja que se enviará a Raven Industries y dentro de ella se debe colocar toda la documentación (incluido el comprobante de compra).

¿QUÉ HARÁ RAVEN INDUSTRIES? WHAT WILL RAVEN INDUSTRIES DO?

Luego de confirmar el reclamo de garantía, en Raven Industries (según nuestro criterio) repararemos o reemplazaremos el producto defectuoso y pagaremos el envío de devolución estándar, independientemente del método de envío. El cliente puede pagar para que le hagan un despacho rápido.

¿QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA?

Raven Industries no asumirá ningún gasto ni responsabilidad por reparaciones realizadas fuera de nuestras instalaciones sin consentimiento escrito. Raven Industries no se responsabiliza por el daño de ningún producto o equipo asociado y no asumirá la responsabilidad legal por la pérdida de ganancias, mano de obra u otros daños. La obligación de esta garantía reemplaza todas las otras garantías, explícitas o implícitas, y ninguna persona ni organización está autorizada a asumir la responsabilidad legal en nombre de Raven Industries.

Los daños producidos por el desgaste normal, uso incorrecto, abuso, negligencia, accidente o instalación y mantenimiento inadecuados no están cubiertos por esta garantía.

GARANTÍA EXTENDIDA

¿QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA?

Esta garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales de su producto de la División de Tecnología Aplicada de Raven en condiciones normales de uso, mantenimiento y servicio cuando se utiliza para el propósito previsto.

¿DEBO REGISTRAR MI PRODUCTO PARA OBTENER LA GARANTÍA EXTENDIDA?

Sí. Los productos/sistemas deben registrarse en los 30 días posteriores a la compra para recibir cobertura de la Garantía extendida. Si el componente no tiene una etiqueta de número de serie, debe registrarse el kit en el que vino incluido.

¿DÓNDE PUEDO REGISTRAR MI PRODUCTO PARA OBTENER LA GARANTÍA EXTENDIDA?

Para registrarse, visite www.ravenhelp.com y seleccione Registro de productos.

¿CUÁNTO DURA EL PERÍODO DE COBERTURA DE LA GARANTÍA EXTENDIDA?

Los productos de Tecnología Aplicada de Raven que se hayan registrado en línea tienen una cobertura adicional de 12 meses más que la Garantía limitada, con un período total de cobertura de 24 meses a partir de la fecha de compra. En ningún caso el período de la Garantía extendida superará los 36 meses a partir de la fecha en la que la División de Tecnología Aplicada de Raven Industries emitió el producto. Esta cobertura de Garantía extendida se aplica solo al propietario original y no es transferible.

¿CÓMO PUEDO OBTENER SERVICIO?

Diríjase a su distribuidor de Raven con la parte defectuosa y el comprobante de compra. Si el distribuidor aprueba el reclamo de garantía, lo procesará y lo enviará a Raven Industries para la aprobación final. El costo del envío hacia Raven Industries correrá por cuenta del cliente. El número de Autorización de devolución de materiales (RMA) debe figurar en la caja que se enviará a Raven Industries, y dentro de ella se debe colocar toda la documentación (incluido el comprobante de compra). Asimismo, las palabras "Garantía extendida" deben figurar en la caja al igual que toda la documentación si la falla se produce entre los 12 y los 24 meses a partir de la fecha de compra.

¿QUÉ HARÁ RAVEN INDUSTRIES?

Luego de confirmar el registro del producto para la Garantía extendida y el reclamo en sí, en Raven Industries (según nuestro criterio) repararemos o reemplazaremos el producto defectuoso y pagaremos el envío de devolución estándar, independientemente del método de envío. El cliente puede pagar para que le hagan un despacho rápido.

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA EXTENDIDA?

Raven Industries no asumirá ningún gasto ni responsabilidad por reparaciones realizadas fuera de nuestras instalaciones sin consentimiento escrito. Raven Industries no se responsabiliza por el daño de ningún producto o equipo asociado y no asumirá la responsabilidad legal por la pérdida de ganancias, mano de obra u otros daños. Los cables, las mangueras, las mejoras de software y los artículos reconstruidos no están cubiertos por esta Garantía extendida. La obligación de esta garantía reemplaza todas las otras garantías, explícitas o implícitas, y ninguna persona ni organización está autorizada a asumir la responsabilidad legal en nombre de Raven Industries.

Los daños producidos por el desgaste normal, uso incorrecto, abuso, negligencia, accidente o instalación y mantenimiento inadecuados no están cubiertos por esta garantía.